

# LED-Objekt

## LED Object

## Objet LED

## Objekt s LED

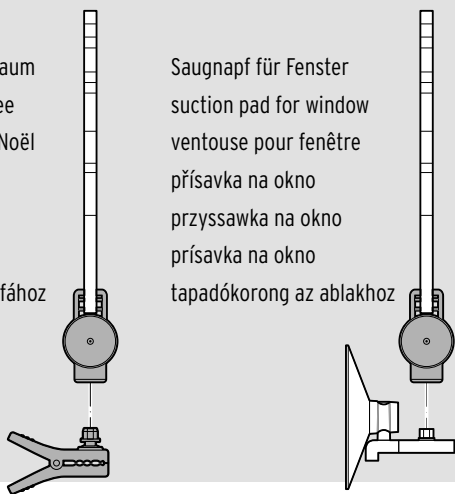
## Objekt LED

## LED objekt

## LED-es dísztárgy

Clip für Weihnachtsbaum  
clip for Christmas tree  
pince pour arbre de Noël  
klip na stromek  
klips na choinkę  
spona na stromček  
csíptető a karácsonyfához

Saugnapf für Fenster  
suction pad for window  
ventouse pour fenêtre  
přísavka na okno  
przysawka na okno  
přísavka na okno  
tapadókorong az ablakhoz



de

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbelichtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

en

### Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting rooms. The product is designed for indoor use. It is intended for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.

- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.
- Protect batteries from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- If necessary, clean the contacts on the device and batteries before inserting them. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic chemicals, or aggressive or abrasive products for cleaning.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

fr

### Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté comme source d'éclairage. Cet article est prévu pour une utilisation à l'intérieur. Il est conçu pour un usage privé et non pas commercial.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement abondamment à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles de la chaleur excessive (chauffage, rayons directs du soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Les LED intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

cs

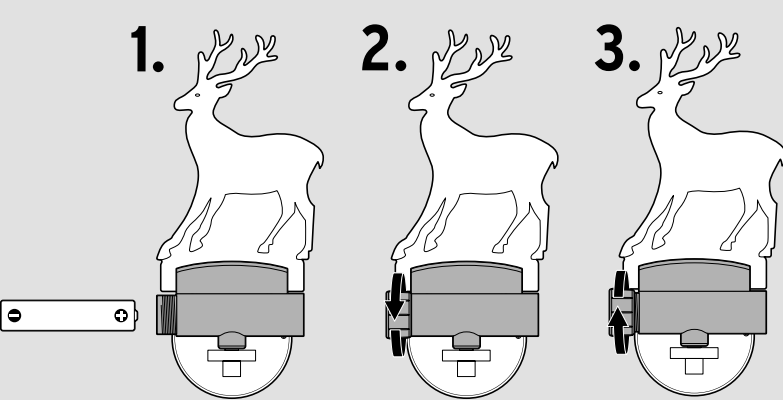
### Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních prostorech. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Pokud by některá z baterií vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omýjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabraňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- V případě potřeby vyčistěte před vložením baterií do přístroje kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.



de Produktinformation  
en Product information  
fr Fiche produit  
cs Informace o výrobku  
pl Informacja o produkcie  
sk Informácia o výrobku  
hu Termékismertető



### Hinweise zum Saugnapf

- Dass sich Saugnapfe mit der Zeit lösen, liegt in ihrer Natur! Stellen Sie nichts Zerbrechliches direkt darunter.
- Drücken Sie die Saugnapfe von Zeit zu Zeit wieder fest an!
- Der Untergrund auf dem Sie den Saugnapf andrücken, muss frei von Staub, Fett, Silikon, Kalk und anderen Verschmutzungen sein. Reinigen Sie den Untergrund (z.B. Glas- und Spiegelflächen) mit Glasreiniger, Essig, Zitronensäure oder Haushaltsalkohol (Isopropanol).

### Batterie einlegen und Timerfunktion ein-/ausschalten

- Drehen Sie den Batteriefachdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab. Legen Sie die Batterie wie abgebildet ein. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
- Um die Timerfunktion einzuschalten**, drehen Sie den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest.
- Um den Artikel auszuschalten**, drehen Sie den Batteriefachdeckel gegen den Uhrzeigersinn so weit los, bis die LEDs erlöschen.

### Information about suction pads

- Suction pads naturally become looser over time! Do not place any fragile objects underneath.
- Press the suction pad on firmly again from time to time!
- The surface to which you stick the suction pad must be free of dust, grease, silicone, chalk and other dirt. Clean the surface (e.g. glass and mirrored surfaces) with glass cleaner, vinegar, citric acid or rubbing alcohol (isopropyl).

### Inserting batteries and switching the timer function on/off

- Twist the battery compartment cover anticlockwise to remove it. Insert the battery as illustrated. Ensure that the polarity (+/-) is correct.
- To switch the timer function on**, twist the battery compartment cover clockwise as far as it will go.
- To switch the product off**, twist the battery compartment cover anticlockwise to loosen it and until the LEDs go out.

### Informations concernant la ventouse

- Il est dans la nature des ventouses de se détacher au fil du temps! Ne placez aucun objet fragile directement en dessous.
- Appuyez fermement sur les ventouses de temps en temps!
- La surface sur laquelle vous placez la ventouse doit être exempte de poussière, de graisse, de silicone, de chaux et d'autres saletés. Nettoyez la surface (par ex. les surfaces en verre et les miroirs) avec du produit nettoyant pour vitres, du vinaigre, de l'acide citrique ou de l'alcool ménager (isopropanol).

### Changer les piles et allumer/éteindre la fonction minuterie

- Dévissez le couvercle du compartiment à piles en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Mettez la pile en place comme indiqué au fond du compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- Pour activer la fonction minuterie**, tournez le couvercle du compartiment à piles dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

**Timerfunktion:** Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet:  
ein: 6 Stunden - aus: 18 Stunden - ein: 6 Stunden usw.

### Technische Daten

Modell: 398 690 (Tannenbaum)  
600 118 (Hirsch)

Batterie: je 1x LR03 (AAA)/1,5V

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

### Entsorgen

 **Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **Batterien und Akkus** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).

**Timer function:** The LEDs are turned on and off as follows:  
on: 6 hours - off: 18 hours - on: 6 hours, and so on.

### Technical specifications

Model: 398 690 (Christmas tree)  
600 118 (Deer)

Battery: 1x LR03 (AAA)/1.5 V each

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

### Disposal

 **Devices** marked with this symbol, as well as **single-use batteries and rechargeable batteries**, must not be disposed of along with normal household waste! Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

- Pour éteindre l'article**, tournez le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les LED s'éteignent.

**Fonction minuterie:** les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante: 6 heures allumées, 18 heures éteintes, 6 heures allumées, et ainsi de suite.

### Caractéristiques techniques

Modèle: 398 690 (sapin)  
600 118 (cerf)

Pile: 1x LR03 (AAA)/1,5V chacun

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

### Élimination

 Les **appareils** ainsi que les **piles, ordinaires et rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

**Funkce časovače:** LED se zapínají a vypínají v následujícím rytmu:  
zapnuté: 6 hodin - vypnuté: 18 hodin - zapnuté: 6 hodin atd.

### Technické parametry

Model: 398 690 (stromek)  
600 118 (jelen)

Baterie: vždy 1x LR03 (AAA)/1,5 V

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

### Likvidace

 **Přístroje** označené tímto symbolem, ani **baterie a akumulátory**, se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

